

**Mise en service du contre-torpilleur à multiples
objectifs de nouveau modèle *Choe Hyon*
à la marine de l'APC**



LA REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE

COREE

2026 7

(801)



La revue illustrée
La Corée fondée
en avril 1956

Sommaire

Exclusivité

- 2 II 2^e session plénière élargie du 9^e CC du PTC
- 12 II Solennel rassemblement consacré au 80^e anniversaire de la fondation de l'OEC
- 16 II Le respecté camarade Kim Jong Un rencontre les délégués ayant participé aux festivités du 80^e anniversaire de la fondation de l'OEC et se fait photographier avec eux
- 18 II Le respecté camarade Kim Jong Un visite de nouvelles constructions dans la zone touristique côtière de Kalma à Wonsan
- 22 II Cérémonie solennelle de mise en service du contre-torpilleur à multiples objectifs de nouveau modèle *Choe Hyon*
- 28 II Le respecté camarade Kim Jong Un assiste à l'essai de navigation du contre-torpilleur *Kang Kon*
- 32 II Le respecté camarade Kim Jong Un assiste aux essais des armes importantes organisés par les établissements de recherche de la science de défense nationale
- 36 II Le respecté camarade Kim Jong Un visite une entreprise importante de l'industrie de guerre pour examiner l'état de production du premier semestre
- 38 II Immortelles seront l'histoire et la tradition de l'amitié coréo-chinoise

En souvenir

- 56 II Ses empreintes remarquables laissées sur les champs du pays
- 62 II Le musée de la guerre de Libération de la patrie, centre d'éducation dans les traditions de la victoire

Nouvelles

- 70 II Célébration du 80^e anniversaire de la fondation de l'OEC

Corée d'aujourd'hui

- 72 II Pour contribuer à la construction locale
- 76 II Nouvel aspect du secteur de Kangdong
- 82 II Un nouvel aspect s'étend au bord du lac Pujon

Couverture : Mise en service du contre-torpilleur à multiples objectifs de nouveau modèle *Choe Hyon* à la marine de l'APC.

Dernière page : Pic Chonbul des monts Chilbo.

Rédaction : Pyon Il Jin, Kim Kyu Song, Ri Kum Ju, Jo Ryong, Jo Hyo Song



22



38



62



70



76

2^e session plénière élargie du 9^e CC du PTC



Du 20 au 22 juin a eu lieu la 2^e session plénière du 9^e CC du Parti du travail de Corée (PTC) pour dresser le bilan intermédiaire de l'exécution des politiques du Parti et de l'Etat de 2026, année-clé appelée à ouvrir une brèche à l'accomplissement des tâches stratégiques et du nouveau plan quinquennal présentés par le IX^e Congrès du Parti, déterminer l'essentiel des activités et l'orientation de lutte pour le second semestre et délibérer des problèmes pressants en suspens posés par l'effort mené pour porter l'ensemble de l'édification du socialisme à une étape de développement sûr et durable.

Elle s'est tenue sous forme de réunion élargie à laquelle

ont participé les membres de l'organisme de direction central du Parti, les responsables des organismes de direction du niveau central et provincial, les responsables du Parti et de l'administration des usines et entreprises importantes et les commandants principaux de l'Armée populaire de Corée (APC).

Kim Jong Un, Secrétaire général du PTC, l'a présidée.

Les membres du Présidium du Bureau politique et ceux du Bureau politique du CC du PTC ont été élus membres de la présidence de la réunion.

Ont été soumis à l'ordre du jour les problèmes suivants :

1. Du bilan intermédiaire de l'exécution des politiques importantes du Parti et de l'Etat de 2026,
2. Pour relancer l'industrie houillère et rénover les corons houillers du pays entier,
3. De certaines mesures à prendre pour rehausser le rôle des comités populaires de ville et d'arrondissement,
4. De la question d'organisation.

La session a écouté un rapport sur l'exécution des politiques du Parti et de l'Etat pour le premier semestre, avant de procéder à son examen.

Il y a eu un rapport reflétant les mesures nécessaires pour

réaliser impeccablement le renouvellement technique et culturel du secteur de l'industrie houillère, défini comme une affaire stratégique importante du Parti et de l'Etat pendant un nouveau plan à long terme, ainsi que des interventions.

Le camarade Kim Jong Un a indiqué : Comblent le retard séculaire du secteur de l'industrie houillère à l'époque de mutations et progrès du pays entier, c'est une question stratégique de grande signification non seulement pour l'achèvement du nouveau plan quinquennal mais aussi pour l'accomplissement des plans à moyen et long termes pour le développement prospectif de l'économie nationale ; c'est aussi



une promesse que notre Parti a faite avec les houilleurs et un devoir pressant à exécuter sans tarder.

Il a précisé les orientations pour déployer, parallèlement à la construction des projets de la « Politique de développement local 20×10 », un nouveau front destiné à rénover l'ensemble du secteur de l'industrie houillère sur les plans technique et culturel.

Le devoir auquel notre Parti doit porter de gros efforts particuliers à l'étape actuelle à propos du développement de l'industrie houillère est de résoudre décisivement le problème de logement des mineurs, maître du bassin houiller et responsable de la production, a-t-il dit ; la rénovation des corons houillers du pays entier constitue de grandioses et vastes travaux de construction ayant la même importance que le renouvellement des habitations rurales du pays entier ; comme elle relève d'une nouvelle sphère occupant une place importante dans la lutte pour le développement local, il faut s'y prendre avec une ferme détermination dès son commencement, soigner son organisation et faire précéder sa préparation.

A ces fins, a-t-il noté, il faut mettre sur pied de puissants commandements de construction du secteur houiller dans la capitale et les provinces, regrouper des effectifs d'élaboration

de plans et de construction compétents et faire bien les préparatifs comme l'assurance d'équipements, de matériaux et de moyens de transport en vue de se mettre pour de bon au travail dès l'année prochaine.

Il a souligné que ces travaux de construction doivent être un processus majeur à l'intention des mineurs qui n'hésitent pas à donner leur sueur précieuse et leur ardeur au poste de haute importance de l'économie nationale dans les annales de la révolution, processus destiné à accomplir les Trois révolutions dans l'ensemble de l'industrie houillère.

Il a présenté les tâches détaillées pour la réussite dans cette œuvre : élaborer à bien les plans des habitations et des bâtiments publics en conformité avec les caractéristiques du secteur houiller et les exigences de la modernité et de la progressivité, intensifier l'effort visant à faire de la houillère de la Jeunesse de Chonsong une houillère standard modernisée et à transformer ce secteur en un nouveau modèle de la culture houillère.

La session a écouté et examiné le résultat de l'étude des mesures prises par les comités populaires de ville et d'arrondissement pour établir un système et un ordre de travail rationnels et cohérents de sorte qu'ils conduisent avec force la nouvelle étape de développement de l'édification du socialisme



à la coréenne par régions, et pour renforcer leurs compétences correspondantes comme l'exige la réalité.

Elle a reconnu que les mesures soumises à l'examen avaient été conçues suivant l'intention politique du Comité central du Parti et les principes du Parti.

Puis, elle a traité de la question d'organisation.

Le camarade Kim Jong Un a proposé à la session de

révoquer Jo Yong Won du poste de président du Présidium de l'Assemblée populaire suprême (APS) et de l'élire secrétaire du CC du PTC.

Sa proposition faite suivant l'exercice du pouvoir du Président des affaires d'Etat de la RPDC, basé sur le 90^e article du 6^e chapitre de la Constitution de celle-ci, a été adoptée à l'unanimité par les membres du CC du Parti.



Le camarade Kim Jong Un a énoncé ses conclusions importantes dans lesquelles il a précisé l'orientation des politiques du Parti et de l'Etat au stade actuel et les tâches de lutte à court, moyen et long termes.

Il a mentionné le caractère et la portée de la lutte de cette année dont dépend entièrement la réalisation fructueuse de l'objectif quinquennal défini par le Congrès du Parti. Il a fait un résumé des activités du premier semestre du 9^e CC du

Parti qui avait déterminé l'orientation de développement et l'objectif d'une nouvelle étape et organisé et dirigé les affaires indispensables pour mobiliser le Parti et le peuple entiers pour leur réalisation, ainsi que des succès remportés dans tous les

domaines de l'édification du socialisme.
En particulier, il a hautement apprécié le fait que l'ardeur décuplée et l'innovation collective de nos ouvriers et de nos jeunes qui se sont dressés en réponse aux décisions du Congrès



3^e session du Bureau politique du 9^e CC du PTC

du Parti s'avèrent très encourageantes pour la nouvelle étape de développement d'aujourd'hui.

Actuellement, a-t-il souligné, nous frayons un chemin inexploré qui ne puisse être traversé que grâce à une ferme volonté et à une lutte persévérante ; c'est seulement lorsque nous accomplissons parfaitement les tâches de cette année avec le maximum de notre courage et de nos efforts pendant le second semestre que notre lutte ayant démarré vigoureusement pour la réalisation du nouvel objectif à long terme peut engendrer un premier succès significatif.

Il a noté une fois de plus que tous les domaines et toutes les unités d'activité doivent continuer à faire preuve d'un enthousiasme débordant et d'un redoublement d'efforts, comme on faisait un nouveau départ en réponse aux décisions du IX^e Congrès du Parti.

Il a réaffirmé la ferme volonté politique de notre Parti et de notre gouvernement d'accélérer encore le renforcement du potentiel de défense de l'Etat.

Il a mentionné la particularité de notre révolution au cours de laquelle l'antagonisme avec l'impérialisme est inéluctable, avant de déclarer clairement une nouvelle fois la volonté inébranlable de notre Parti et de notre gouvernement





de promouvoir de façon plus offensive les affaires visant à accroître et à renforcer davantage la force de dissuasion d'autodéfense, puissante et absolument fiable, pour faire face à la crise géopolitique intervenue.

Il a présenté les tâches consistant à mener énergiquement, sans cesse, uniquement à notre manière, de façon à dépasser le niveau mondial, le travail visant à multiplier encore nos puissants moyens de défense nationale.

Il a réaffirmé la volonté immuable de notre Parti et du gouvernement de notre République dans le cadre de leur politique extérieure, celle de s'en tenir fermement à notre principe de lutte contre l'ennemi, de renforcer le front uni avec les forces indépendantes et anti-impérialistes et de lutter résolument contre les manœuvres d'agression et de guerre des

impérialistes.

Il a ajouté : nous n'avons pas le droit de tourner le dos à cette situation complexe d'aujourd'hui et à cette réalité géopolitique indéniable ni ne devons pas le faire ; la force est précisément la souveraineté et le prestige nationaux ; la souveraineté et la sécurité de notre Etat ont été garanties avec sûreté grâce à une puissante force ; ce sera invariable à l'avenir aussi ; notre opinion en la matière ne sera ni révisée ni complétée ; c'est la conclusion générale tirée de la longue histoire de la lutte anti-impérialiste de notre Parti.

Il a insisté sur la nécessité pour les organisations du Parti de tous les échelons de considérer la mise en valeur de la force inépuisable des masses, force idéologique et morale, comme noyau du travail du Parti, de faire de leur direction

des affaires économiques un travail basé sur la méthode de travail politique, travail consistant à donner l'orientation et les moyens, et de garantir ainsi un bon achèvement des tâches de lutte de cette année, première année de l'application des décisions du Congrès du Parti.

Pour nous qui avançons en nous fixant un objectif toujours ambitieux pour la réalisation de l'idéal le plus juste et le plus sacré, a-t-il noté, chaque année est très précieuse, et les mois et les jours qui font cette année sont vraiment précieux.

Il a appelé tous à lutter avec plus de vigueur en donnant toute leur mesure de l'esprit de dévouement inépuisable pour le peuple et de l'ardeur sans bornes pour la cause révolutionnaire sur notre trajet de grandes créations et mutations, trajet digne de fierté.

Le 22 juin a eu lieu la 3^e session du Bureau politique du 9^e CC du PTC.

Le Bureau politique du CC du PTC a contrôlé les vues constructives que les réunions de consultation par secteurs avaient proposées à l'examen après leur discussion collective, ainsi que le rapport du groupe d'examen du budget relatif à la réalisation des projets de construction importants, et fixé définitivement les projets de décision, avant d'en rapporter le résultat à la session.

La session plénière a adopté à l'unanimité les décisions « Pour relancer l'industrie houillère et rénover les corons houillers du pays entier » et « Pour prendre les mesures en vue de rehausser les fonctions et le rôle des comités populaires de ville et d'arrondissement ».

Solennel rassemblement consacré au 80^e anniversaire de la fondation de l'OEC



L'Organisation des enfants de Corée (OEC), organisation politique de masse des enfants représentant l'avenir et l'espoir de notre Etat et de notre peuple, a marqué avec fierté ses glorieux 80 ans de continuation et de croissance.

Le 6 juin a eu lieu solennellement sur le stade Kim Il Sung à Pyongyang le rassemblement consacré au 80^e anniversaire de la fondation de l'OEC, au milieu de l'attention particulière du

Parti, du gouvernement et du peuple.

Le respecté camarade Kim Jong Un, père affectueux des enfants de tout le pays, l'a honoré de sa présence.

Des membres de l'OEC lui ont offert des bouquets de fleurs et lui ont noué au cou un foulard rouge.

Le camarade Kim Jong Un a adressé ses félicitations chaleureuses aux membres de l'OEC célébrant de façon

significative le 80^e anniversaire de sa fondation au milieu de la bénédiction du pays entier.

Il y a eu la cérémonie de hissage du drapeau national de la RPDC.

Au son de l'exécution majestueuse de l'hymne national de la RPDC, des membres modèles de l'OEC ont hissé le drapeau national.

Des délégués de l'OEC ont offert au camarade Kim Jong Un la lettre reflétant le vœu sans bornes de tous ses membres et leur serment de poursuite de la révolution.

Ju Chang Il, secrétaire du CC du PTC, a fait un rapport.

Le camarade Kim Jong Un a prononcé un discours significatif à l'occasion du 80^e anniversaire de la fondation de l'OEC.



« Nos camarades membres de l'Organisation des enfants, dignes de confiance !

Aujourd'hui, c'est le 6 juin, votre fête.

A l'occasion du 80^e anniversaire de la fondation de l'Organisation des enfants, tout le pays vous adresse ses salutations et félicitations, à vous, tous les membres de celle-ci, chéris fils et filles de notre peuple et protagonistes de l'avenir de la Corée.

Je suis tout à fait rassuré à vous voir, vous, camarades pleins de fraîcheur et de vigueur.

Camarades membres de l'Organisation des enfants !

Surmonter de rudes épreuves en vous voyant, créer davantage de choses et bâtir plus énergiquement en souhaitant aux générations montantes de vivre dans l'aisance sans avoir plus rien à envier au monde, c'est le trajet et le secret de notre pays pour la richesse, la puissance et la prospérité.

Chers camarades membres de l'Organisation des enfants !

Vous n'oublierez pas qu'autant vous enrichirez vos connaissances, grandirez solidement en bonne santé et

mettrez plus en évidence la coutume d'entraide et de soutien mutuel, autant notre pays sera puissant et les rires régneront dans les rues, villages, lieux de travail et familles du pays entier.

Vous devrez porter sur vos épaules l'avenir de notre pays.

Je vous souhaite de tout cœur d'être dévoués à vos parents, en bonne santé, d'apprendre assidûment et de devenir modèles dans votre vie au sein de l'organisation.

Aujourd'hui, je suis vraiment heureux plus que jamais.

Parce que je suis certain que grâce à vous, notre patrie sera plus rajeunie et plus magnifique.

Camarades membres de l'Organisation des enfants !

Allons tous en avant avec entrain vers l'avenir en tant que fils et filles dignes de la Corée ! »

Le discours terminé, a retenti un tonnerre de vivats, expression de l'immense émotion des membres de l'OEC, honorés de l'amour et de la confiance sans bornes du père affectueux.

Tous les participants ont prêté serment de fidélité au camarade Kim Jong Un.



Puis s'est déroulé un défilé des membres de la nouvelle génération.

Les slogans reflétant la ferme résolution de tous les membres de l'OEC de se préparer toujours pour la patrie socialiste en comptant uniquement sur le camarade Kim Jong Un qui défend et épanouit le rêve et l'espoir de la postérité ainsi que l'avenir radieux de notre pays ont fusé dans le ciel.

Le rassemblement a été clôturé par le chœur *Le Maréchal*



Kim Jong Un est notre père traduisant la gratitude sans bornes des membres de l'OEC envers lui qui veille à célébrer chaque année le 6 juin comme fête joyeuse du pays entier et qui leur permet de jouir du bonheur sans avoir plus rien à envier au monde.

Agitant cordialement de la main envers eux, prêts à prendre avec fermeté la relève de l'œuvre Juche, le camarade Kim Jong Un a béni un bel avenir des membres de l'OEC.

Le respecté camarade Kim Jong Un

rencontre les délégués ayant participé aux festivités du 80^e anniversaire de la fondation de l'OEC et se fait photographier avec eux



Tout le territoire du pays de ce juin a débordé de l'affection et de la bénédiction du père affectueux qui érige tous nos enfants à l'apogée de la gloire et du bonheur en les considérant comme la joie et la fierté du pays.

Le respecté camarade Kim Jong Un a rencontré le 6 juin les délégués ayant participé aux festivités du 80^e anniversaire de la fondation de l'OEC.

Son arrivée au lieu de prise de vue a été saluée par une tempête d'acclamations enthousiastes des enfants.

Le camarade Kim Jong Un a félicité chaleureusement les membres de l'OEC ayant participé aux festivités au nom des unités de l'OEC du pays entier.

Il a dit entre autres : Le trajet de développement de l'OEC,

fière de ses glorieuses histoire et tradition, se caractérise par un parcours digne de ce nom destiné à faire briller l'idée de notre Parti en matière de mouvement des enfants Juche et ses exploits et à faire de nouvelles générations montantes des piliers de la Corée socialiste ; d'avoir une organisation des enfants révolutionnaire appelée à perpétuer dans toute leur pureté la loyauté et l'âme patriotique, c'est une force et une fierté immenses pour notre Parti, notre Etat et notre peuple.

Notre Parti et notre peuple puisent énormément de force et de courage irréductibles permettant de surmonter toutes les épreuves et difficultés en riant à l'aspect rayonnant et vigoureux de nos générations montantes aussi bien que dans

leurs belles et nobles qualités idéologiques et morales, a-t-il noté ; l'esprit dynamique et l'allure imposante des membres de l'OEC qui grandissent comme piliers de l'édification d'un Etat puissant en portant haut le drapeau de leur organisation représentent le souffle vigoureux et l'avenir radieux de notre patrie qui ne cesse de progresser.

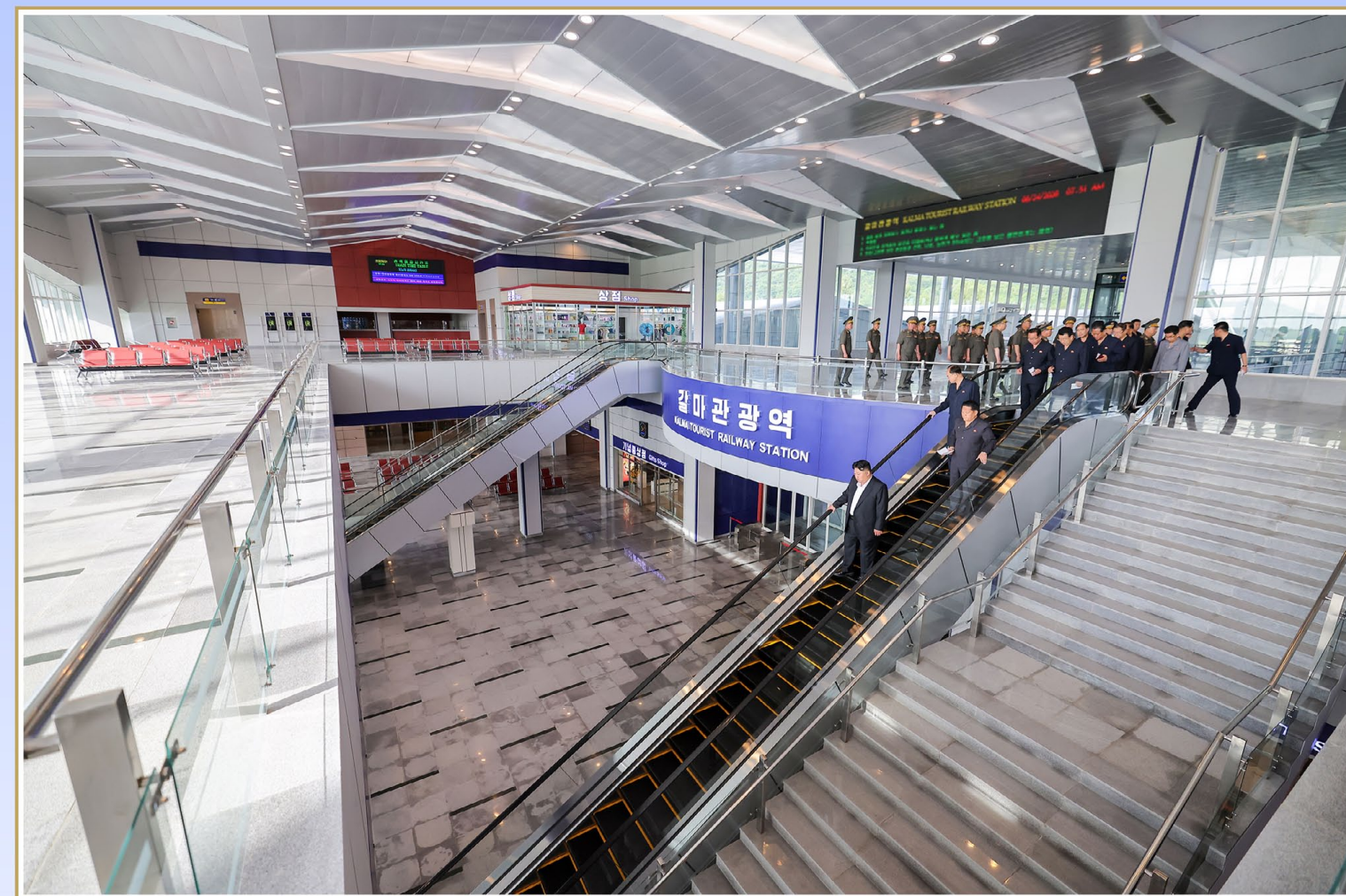
Il a poursuivi : La Corée de demain appartient à nos membres de l'OEC ; si notre Parti et notre peuple se chargent de tâches plus lourdes pour la création et la construction visant à imprimer des changements et progrès remarquables et les exécutent avec persévérance en dépit de toutes difficultés, c'est pour léguer à la postérité le plus puissant et le plus beau pays du monde.

Le camarade Kim Jong Un a recommandé aux membres de l'OEC d'étudier avec zèle et de s'efforcer pour devenir de véritables compétences révolutionnaires et patriotiques pouvant faire honneur à la Corée par leurs ambition et idéal grandioses, leur fermeté d'esprit et leur intelligence.

Il leur a souhaité, eux, avenir de notre patrie puissante, la Corée socialiste, de connaître toujours le bonheur, avant de se faire photographier avec eux.

Puisque les nouvelles générations grandissent vigoureusement comme protagonistes de l'avenir en l'honorant comme leur père affectueux, notre patrie est promise à un avenir plus beau et radieux.

Le respecté camarade Kim Jong Un visite de nouvelles constructions dans la zone touristique côtière de Kalma à Wonsan



Le respecté camarade Kim Jong Un a visité le 24 juin de nouvelles constructions dans la zone touristique côtière de Kalma à Wonsan.

A la gare de tourisme de Kalma, il s'est renseigné en détail

sur la construction et les préparatifs de gestion.

Il me semble que c'est hier que j'ai fixé l'emplacement de cette gare à proximité de la zone touristique côtière pour favoriser le confort des voyageurs, mais une gare moderne a

surgi en un an seulement, a-t-il dit, appréciant hautement les bâtisseurs qui avaient pris de la peine pour cette création.

Tous les éléments de la gare ont été bien conçus en s'adaptant à l'idée de notre Parti en matière d'esthétique

architecturale, au principe de disposition utilitaire et aux exigences de l'époque, a-t-il dit avec satisfaction ; je vois que la construction de la gare a connu un développement ; ce serait une occasion importante pour établir un critère au





niveau de la rénovation de la gare locale de notre pays et pour se doter d'une nouvelle compréhension en la matière.

Il a noté qu'il a été prouvé de nouveau qu'une harmonie rationnelle du plan technique et de celui d'architecture à même de concrétiser à fond les exigences techniques et spécialisées particulières est importante dans la construction de la gare aussi. Il a exposé les problèmes de principe posés par l'assurance de la scientificité et du caractère fonctionnel et particulier du plan de l'infrastructure ferroviaire.

Il a défini une série de tâches à réaliser, entre autres prendre des mesures pour fournir des matériels roulants à divers usages et des équipements utiles à l'administration et à l'entretien de

la gare, et spécialiser la formation et la gestion de trains pour touristes.

Ensuite, il a visité l'établissement de soins d'urgence dans la zone touristique côtière de Kalma à Wonsan.

Il a souligné l'importance de la constitution parfaite du rang des médecins de cet établissement et de l'amélioration de la qualité des soins médicaux.

Il a précisé les tâches à réaliser pour la gestion et le service médical de cet établissement, notamment subvenir aux besoins en médicaments efficaces pour le traitement d'urgence et en produits consommables nécessaires au fonctionnement régulier des équipements concernés.



Cérémonie solennelle de mise en service du contre-torpilleur à multiples objectifs de nouveau modèle *Choe Hyon*



La cérémonie de mise en service du contre-torpilleur *Choe Hyon* a eu lieu le 23 juin solennellement au port de Nampho.

Le respecté camarade Kim Jong Un l'a honorée de sa présence.

L'hymne national de la RPDC a été exécuté.

Jo Chun Ryong, membre du Bureau politique et secrétaire du CC du PTC, a fait un rapport sur les préparatifs de mise en service du contre-torpilleur.

Kim Kwang Il, ministre de l'Industrie de construction navale, a livré le document de livraison du navire à la marine de l'APC.

Le camarade Kim Jong Un a prononcé un discours de félicitations en l'honneur de la mise en service du contre-torpilleur *Choe Hyon*.

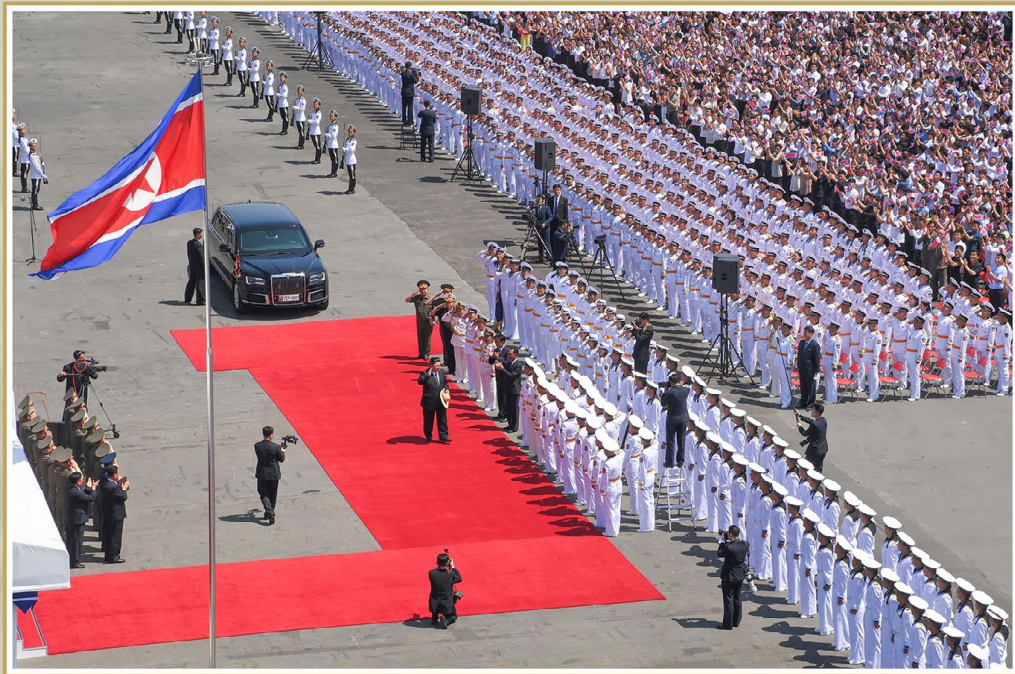
Son discours imbu du grand dessein de sauvegarder de pied ferme la sécurité de la patrie et du peuple et leur avenir grâce au renforcement au maximum de la force et de la dignité de notre République, et plein d'ardeur permettant de s'assurer du développement continu de la révolution de l'industrie de construction de navires de guerre de la nouvelle époque et des perspectives pleines de vigueur des forces navales modernes, a touché vivement l'assistance.

Sur le mandat, Pak Jong Chon, maréchal de l'APC, a fait lecture de l'ordre de la Commission militaire centrale du PTC de mettre en service le contre-torpilleur *Choe Hyon* à la marine de l'APC, avant de le donner à l'amiral Pak Kwang Sop, commandant de la marine de l'APC.

Suivant l'ordre de la Commission militaire centrale du PTC, le contre-torpilleur *Choe Hyon* sera mis en service à la flotte de la mer de l'Ouest de la marine de l'APC et accomplira sa glorieuse mission de défense de cette mer et de dissuasion de la guerre.

Au nom des marins du navire, le capitaine de vaisseau Choe Kum Chol, commandant du contre-torpilleur, a pris la parole.

Les marins du navire sont montés à bord en portant haut le drapeau du navire au milieu des applaudissements enthousiastes des participants à la cérémonie.



A eu lieu la cérémonie de hissage de l'étendard de la marine au contre-torpilleur *Choe Hyon*. Alors que la sirène retentissait et qu'une salve de 9 coups était tirée, l'étendard symbolisant la mise en service du navire a été hissé solennellement. Le camarade Kim Jong Un s'est embarqué au contre-torpilleur. Honorés de pouvoir l'accueillir de nouveau dans leur navire avant son premier départ, les marins l'ont acclamé vivement. Le commandant du navire lui a rendu les honneurs militaires

en son honneur. Le camarade Kim Jong Un a rencontré les marins sur le pont de la proue et de la poupe. Les jumelles au nom du camarade Kim Jong Un ont été remises aux marins qui se voyaient livrer le navire, investis d'une mission sacrée et jouissant d'une énorme confiance. Sur le mandat, Pak Jong Chon les a remises au commandant adjoint du navire. Le camarade Kim Jong Un a déclaré : Aujourd'hui, le premier contre-torpilleur de la RPDC a marqué sa matricule



militaire sur la mer de la patrie et commence à accomplir sa mission sacrée et de haute importance de défendre avec sûreté la souveraineté maritime, les droits et les intérêts de notre Etat ; la mise en service de ce navire revêtant une signification remarquable dans l'édification des forces armées de la nouvelle époque est une preuve évidente et éclatante du renforcement exceptionnel de notre marine, une armée essentielle des forces armées de la RPDC. L'idée de notre Parti selon laquelle qui dit force dit souveraineté et prestige nationaux, et que c'est seulement

lorsqu'un pays est puissant sur le plan militaire qu'il peut être en paix et prospérer ne changera pas le moins du monde, a-t-il noté ; la belle mer sacrée de la patrie verra apparaître successivement de puissants navires de guerre à même de défendre la paix et l'honneur de la patrie ; la sécurité de notre Etat sera accrue encore et la dignité et les capacités de l'armée de mer de notre République, manifestées davantage, grâce à l'emploi d'une puissante force capable de juguler la menace d'agression de l'ennemi. Il a exprimé son espoir et sa certitude que le contre-torpilleur



Choe Hyon n'enregistrerait que la victoire en tant que navire portant le nom de l'illustre chef militaire dans la défense de la patrie en perpétuant l'éminent esprit, le courage sans pareil et la tradition invincible de la génération fondatrice de notre armée, avant de se faire photographier avec les marins du navire.

L'équipage du contre-torpilleur a juré solennellement



devant le camarade Kim Jong Un ainsi que devant la patrie et le peuple de faire de son navire un vaisseau amiral de la flotte sans rivale, appelé à se charger du champ de bataille le plus responsable pour la défense de la souveraineté de notre République grâce à la force morale et à la capacité de combat sans pareille de l'héroïque marine en faisant preuve de fidélité et en accomplissant des exploits, suivant la voie indiquée par



le Comité central du Parti.

Descendu du navire, le camarade Kim Jong Un a rencontré des généraux démobilisés de la marine, invités à la cérémonie, et exprimé le dessein immuable de Comité central du Parti de promouvoir encore le développement des forces navales empreintes de toute leur vie patriotique.

La cérémonie de départ du contre-torpilleur s'est déroulée.

Alors que la sirène annonçant son départ a retenti, les navires de guerre qui étaient à l'ancre dans le port ont hissé à la fois le pavillon.

Les participants ont adressé leurs félicitations les plus chaleureuses en agitant les mains vers les marins.

Le camarade Kim Jong Un a adressé son salut militant en souhaitant de tout cœur que le contre-torpilleur n° 1 à multiples objectifs de nouveau modèle de la RPDC se fasse une grande réputation en tant que navire de guerre sans rival, symbolisant la puissance et l'invincibilité de l'héroïque marine populaire.

Ce jour-là, l'armée de mer a offert un banquet en l'honneur de la mise en service du contre-torpilleur.



Le respecté camarade Kim Jong Un assiste à l'essai de navigation du contre-torpilleur *Kang Kon*



Le respecté camarade Kim Jong Un a inspecté le 4 juin le contre-torpilleur *Kang Kon* de la marine de l'APC, entré au processus d'essai pour la vérification de sa capacité à accomplir des opérations, et assisté à son essai de navigation.

Il a été accompagné par Jo Chun Ryong, secrétaire du CC du PTC, Kim Jong Sik, premier chef adjoint de département du CC du PTC, Pak Kwang Sop, commandant de la marine, Pak Jong Chon, conseiller du ministère de la Défense nationale, Kim Kang Il, vice-ministre de la Défense nationale et chef

de la Direction générale de l'armement, Jang Chang Ha, chef de la Direction générale des missiles, Kim Yong Hwan, président de l'Académie de la science de défense nationale, Kim Myong Son, chef de la Direction de l'examen des armes du ministère de la Défense nationale, des commandants de la marine et les responsables du secteur de la construction de navires de guerre.

Monté à bord du contre-torpilleur, il s'est renseigné sur l'état du poste de commandement général et d'autres espaces





et éléments de service de combat, du plan de navigation d'essai et des programmes par étape expérimentale des systèmes d'armes du navire.

En présence du camarade Kim Jong Un, s'est effectué l'essai de navigation pour vérifier différents éléments de déplacement du contre-torpilleur.

Le camarade Kim Jong Un a apprécié la capacité de manœuvre des marins du contre-torpilleur et s'est montré satisfait, disant que le fonctionnement des systèmes de croisière et de déplacement rapide du navire ne laissait rien à désirer au point de répondre aux exigences opérationnelles.

Il a mentionné l'allure de développement de l'industrie de construction de navire d'ordre mondial et les caractéristiques structurales du plan du navire de guerre. Il a précisé les tâches importantes qui s'imposaient pour perfectionner à la coréenne le système de contrôle du navire de guerre à même de subvenir aux conditions nécessaires à l'accomplissement des opérations de notre marine.

Il a indiqué notamment : Si l'on se dote d'un puissant potentiel militaire réel, capable d'exercer de façon responsable la souveraineté militaire à n'importe quel espace terrestre, maritime et aérien, on pourra juguler la guerre et défendre la paix ; telle est la logique immuable de notre Parti et sa politique en matière de défense nationale ; surtout, le développement

rapide de nos forces navales en troupe chargée d'une partie de la force de dissuasion nucléaire, en collectivité capable d'assener des coups mortels à l'ennemi à n'importe quel moment sous l'eau et sur la mer, est une question que notre Parti considère comme l'une des plus importantes tâches pour réaliser sa politique de développement de la défense nationale du nouveau quinquennat.

Il a exprimé sa confiance et son espoir immenses que le groupe de scientifiques de défense nationale, fiables et compétents, l'industrie de construction navale indépendante et les ouvriers du secteur de l'industrie de guerre, puissants et intelligents, ne manqueraient pas d'accomplir de vastes plans ultérieurs de renforcement des navires de guerre, entre autres la mise au point et la production d'armes secrètes sous-marines, et la construction d'un contre-torpilleur de 10 000 t à promouvoir suivant le plan quinquennal pour la modernisation de la marine ratifié par le IX^e Congrès du Parti.

Il a recommandé aux cadres, scientifiques et techniciens des établissements d'étude des navires et des systèmes d'armes concernés de réussir l'essai susmentionné, profondément conscients de la glorieuse mission et de la haute responsabilité qui leur incombent, et de mettre en service les contre-torpilleurs Choe Hyon et Kang Kon à la marine, avant de les encourager chaleureusement.



Exclusivité

Le respecté camarade Kim Jong Un assiste aux essais des armes importantes organisés par les établissements de recherche de la science de défense nationale



Les essais ont permis de procéder à une analyse et à une évaluation des spécifications de combat du système de lance-fusées à 24 tubes de 240 mm de modèle renouvelé, de la capacité de l'ogive à mission spéciale de missile balistique tactique et de l'exactitude du projectile de portée prolongée à l'usage du canon automoteur à tir courbe de 155 mm.



Le respecté camarade Kim Jong Un a assisté le 25 juin aux essais des armes importantes organisés par les établissements de recherche de la science de défense nationale suivant le plan de modernisation des forces de canons et de missiles pour l'accomplissement de l'objectif quinquennal de développement de la défense nationale.

Les essais ont permis de procéder à une analyse et à une évaluation des spécifications de combat du système de lance-fusées à 24 tubes de 240 mm de modèle renouvelé, de la capacité de l'ogive à mission spéciale de missile balistique tactique et de l'exactitude du projectile de portée prolongée à l'usage du canon automoteur à tir courbe de 155 mm.

Le système de lance-fusées susmentionné est un type renouvelé du système d'armement au rang du corps d'armée ; tous les éléments du système de tir sont automatisés et dotés d'un système de précision et de téléguidage autonome, et sa portée prolongée jusqu'à 90 km.

Quant à l'ogive à mission spéciale, elle a pour mission de donner un coup mortel aux cibles importantes de l'ennemi, dont aéroport, port, installations électriques, etc.

L'essai du projectile prolongé de portée prolongée de 65 km à l'usage du canon en question aussi revêt une signification militaire importante.

Le camarade Kim Jong Un s'est montré très satisfait du résultat des essais et a indiqué aux cadres dirigeants qui l'accompagnaient : Je suis heureux de pouvoir montrer un nouveau niveau du développement de la défense nationale, présenté lors de la 2^e session plénière du 9^e CC du Parti.

Les essais des systèmes de tir au rang de division-corps d'armée effectués aujourd'hui, a-t-il indiqué, constituent une occasion permettant de prouver le grand progrès technique enregistré dans l'exécution de l'orientation de notre Parti en matière d'édification des forces armées, conforme au changement de la posture de combat à la frontière sud, et des trois principes : automatisation, réalisation de la longue portée et grande précision, et de s'en assurer.



La ligne du PTC en matière d'autodéfense, a-t-il souligné, est garantie à fond grâce à nos véritables compétences de défense nationale qui ne cessent de se frayer sans hésitation une voie de développement originale en faisant appel à leur mode de développement d'une très haute initiative, ainsi qu'à notre potentiel scientifique et technique de défense nationale.

Et de poursuivre : La situation internationale d'aujourd'hui où la souveraineté et l'existence d'un pays ne peuvent être assurées que par la supériorité de la grande force n'exige aucune explication rhétorique sur l'indispensabilité du renforcement de la capacité de défense nationale comme la première affaire

stratégique de l'Etat et elle montre nettement la justesse de l'orientation de notre Parti en matière d'autodéfense et l'irréversibilité du développement fulgurant de nos forces armées.

Le camarade Kim Jong Un a noté la nécessité de faire grand cas du développement prioritaire des forces de canons et de missiles de l'armée de terre, avant d'exposer les tâches immédiates de développement de la défense nationale à atteindre pendant la période du plan quinquennal.

Comme je l'indique toujours ces derniers temps, a-t-il ajouté, la politique de notre Parti en matière d'autodéfense



est une politique consistant à accroître la posture d'attaque mortelle et destructive jusqu'à rendre notre armée puissante sans rivale, non pas à augmenter une simple capacité défensive recourant à des moyens de défense ; telle est la notion de la défense dans l'édification de l'armée et les actions militaires pratiques dont nous parlons.

Mettre toujours l'ennemi dans l'inquiétude et dans la peur, a-t-il dit, c'est une des actions importantes de l'exercice de la force de dissuasion ; nous devons rééquiper dans les meilleurs délais tous les moyens de frappe à longue portée de nos forces armées de modèles renouvelés ; il faut le faire connaître à

l'ennemi.

Le camarade Kim Jong Un a fait remarquer que la 2^e session plénière du 9^e CC du Parti avait précisé les tâches stratégiques revêtant une signification importante dans la rénovation et le développement du potentiel militaire et que tous les établissements de recherche de la science de défense nationale et toutes les entreprises de production de matériel de guerre devraient se dresser pour y parvenir.

Il a dit encore une fois que l'édification de l'artillerie la plus puissante, c'est la volonté immuable et l'orientation stratégique de notre Parti.



Le respecté camarade Kim Jong Un

visite une entreprise importante de l'industrie de guerre pour examiner l'état de production du premier semestre



Le respecté camarade Kim Jong Un a visité le 6 juin une entreprise importante de l'industrie de guerre pour se renseigner sur l'état de production d'armes importantes du premier semestre.

Il a hautement apprécié l'entreprise d'avoir accompli avant terme le plan de production d'armes importantes du premier semestre et de donner une forte impulsion à des préparatifs

de production pour le second semestre.

Il s'est informé du plan à long terme de la Direction générale des missiles pour l'accroissement de la capacité de production de diverses sortes de missiles balistiques et de missiles de croisière et a ordonné de le soumettre à l'examen de la 2^e session plénière du 9^e CC du Parti.

Il faut augmenter chaque année, au cours du plan

quinquennal, la capacité de production existante et la multiplier par 2,5 pour satisfaire la quantité de missiles dont la demande va croissant sensiblement en conformité avec la modification de la formation des groupements opérationnels et de l'organisation de combat de nos forces armées, a-t-il indiqué ; c'est une tâche essentielle revêtant une signification très importante.

Il a insisté sur la nécessité pour l'entreprise d'établir des règles et un ordre rigoureux de contrôle de la qualité, d'observer strictement les exigences du processus de vérification des produits et d'améliorer ainsi la qualité des produits, avant de donner certains ordres relatifs à sa production et à sa gestion.

Immortelles seront l'histoire et la tradition de l'amitié coréo-chinoise

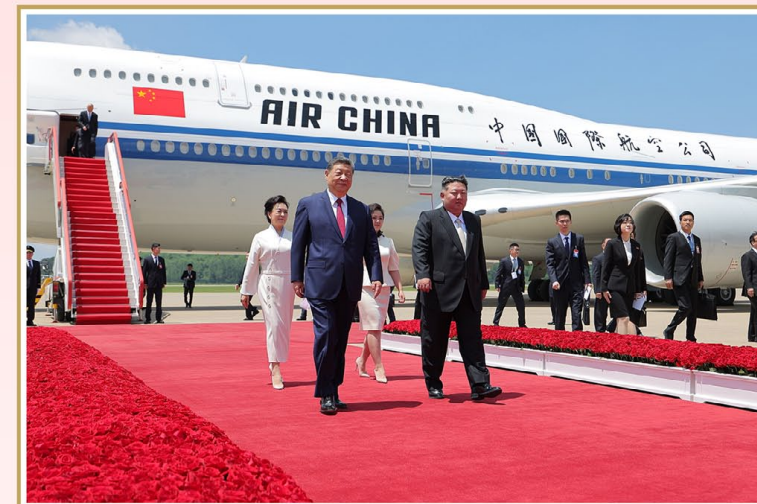
Arrivée à Pyongyang du camarade Xi Jinping en visite en RPDC Le respecté camarade Kim Jong Un lui réserve un accueil chaleureux



Alors que l'amitié coréo-chinoise traditionnelle nouée sur le trajet de longue haleine pour la réalisation de la cause de l'indépendance contre l'impérialisme, de la paix et du socialisme en dépit de toutes les vicissitudes de l'histoire, se développe et se renforce à un palier nouveau et stratégique, a

eu lieu une nouvelle rencontre historique entre les dirigeants suprêmes des deux pays.

Kim Jong Un, Secrétaire général du Parti du travail de Corée (PTC) et Président des affaires d'Etat de la République populaire démocratique de Corée (RPDC), est venu, avec son



épouse Ri Sol Ju, à l'aéroport international de Pyongyang accueillir Xi Jinping, Secrétaire général du CC du Parti communiste chinois (PCC) et Président de la République populaire de Chine (RPC), et son épouse Peng Liyuan.

A l'aéroport étaient présents Wang Yajun, ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la RPC en RPDC, et ses collaborateurs.

L'avion spécial de Xi Jinping a atterri le 8 juin à midi à l'aéroport.

Le camarade Kim Jong Un a fait une rencontre émouvante avec son hôte chinois.

Il a exprimé sa joie de le revoir à Pyongyang 9 mois après leur rencontre significative en septembre de l'année passée à Beijing, avant de lui serrer la main.

Xi Jinping lui a livré ses impressions sur sa nouvelle visite à Pyongyang au bout de 7 ans en le remerciant profondément pour avoir bien voulu l'accueillir chaleureusement.

Il a été accompagné par Cai Qi, membre du Comité permanent du Bureau politique et du secrétariat et directeur de



l'office général du CC du PCC, Wang Yi, membre du Bureau politique et directeur de l'office de la commission des affaires extérieures du CC du PCC et ministre des Affaires étrangères, Liu Haixing, chef du département de liaison internationale du CC du PCC, Tang Fangyu, directeur de l'office d'étude de la politique du CC du PCC, Dong Jun, ministre de la Défense nationale de la RPC, Zeng Shanjie, président du Comité de développement national et de réforme de la RPC, Wang Wentao, ministre du Commerce de la RPC, et autres.

Des enfants ont offert des bouquets de fleurs à Xi Jinping et à son épouse.

Escortée par des motocyclettes, la voiture de Xi Jinping a quitté l'aéroport.

Massés au bord des routes de l'arrondissement de Sunan, de la cité de Rimhung, de la cité Saepchol, etc., les citoyens de la capitale ont souhaité chaleureusement la bienvenue chaleureuse à Xi Jinping venu dans notre pays avec le vif sentiment d'amitié du peuple chinois frère à l'égard de notre peuple.

Rencontre historique digne d'être inscrite dans les annales de l'amitié coréo-chinoise

Solennelle cérémonie d'accueil en l'honneur du camarade Xi Jinping



Le peuple coréen a accueilli chaleureusement la mission d'amitié du peuple chinois fraternel comme hôte d'Etat de marque suprême.

Le 8 juin s'est déroulée sur la place Kim Il Sung la cérémonie d'accueil en l'honneur du camarade Xi Jinping.

Sur la place où flottaient les drapeaux nationaux des deux pays étaient rangées la garde d'honneur et la cavalerie d'honneur de l'Armée populaire de Corée (APC) et la fanfare militaire centrale du ministère de la Défense nationale.

A la cérémonie ont pris part Pak Thae Song, membre du Présidium du Bureau politique du CC du PTC, vice-président du Comité des affaires d'Etat de la RPDC et Premier ministre de la RPDC, Jo Yong Won, membre du Présidium du Bureau politique du CC du PTC, premier vice-président du Comité des affaires d'Etat de la RPDC et président du Présidium de l'Assemblée populaire suprême, Kim Jae Ryong et Ri Il Hwan, membres du Présidium du Bureau politique et secrétaires du CC du PTC, Kim Song Nam, membre du Bureau politique et secrétaire du CC du PTC, Choe Son Hui, ministre des Affaires étrangères de la RPDC, No Kwang Chol, ministre de la Défense nationale de la RPDC, et Kim Su Gil, secrétaire en chef du comité du PTC de la ville de Pyongyang.

Des habitants, jeunes, étudiants et enfants de la capitale étaient réunis sur la place, drapeaux nationaux des deux pays et fleurs à la main.

Le respecté camarade Kim Jong Un a fait son apparition sur la place.

La voiture de Xi Jinping est arrivée sur la place.



Au son de la musique d'accueil, le camarade Kim Jong Un et son épouse Ri Sol Ju ont accueilli chaleureusement le camarade Xi Jinping et son épouse Peng Liyuan.

Le camarade Kim Jong Un a présenté à son hôte chinois les cadres du Parti, du gouvernement et de l'armée ayant participé à cette cérémonie.

Il a échangé des salutations avec la suite du Président chinois, dont Cai Qi, Wang Yi, Liu Haixing, Tang Fangyu, Dong Jun, Zeng Shanjie, et Wang Wentao.

A eu lieu la cérémonie d'accueil en l'honneur de Xi Jinping.

21 coups de salve ont été tirés aux accents des hymnes nationaux de la RPC et de la RPDC.

Le commandant de la garde d'honneur de l'APC a présenté un rapport de réception à Xi Jinping.

Celui-ci, guidé par le camarade Kim Jong Un, a passé en

revue la garde d'honneur de l'APC.

Puis, la garde d'honneur de l'APC a défilé.

La cérémonie terminée, s'est déchaînée une tempête d'acclamations.

Xi Jinping a exprimé sa reconnaissance cordiale au Parti, au gouvernement et au peuple coréens d'avoir accordé un accueil chaleureux.

La foule a acclamé vivement les dirigeants suprêmes des deux pays qui conduisent avec force leur pays vers le développement stratégique général conformément aux exigences de la nouvelle époque et à l'aspiration et aux vœux de leurs peuples, en resserrant davantage les liens d'amitié coréo-chinois qui avaient préservé de pied ferme leur nature de siècle en siècle.

Les deux dirigeants suprêmes lui ont répondu chaleureusement.



La voiture de Xi Jinping est arrivée à la résidence des hôtes d'Etat de Kumsusan, en passant les routes où les masses se sont réunies pour lui réserver un accueil.

Le camarade Kim Jong Un l'a conduit jusqu'à sa résidence provisoire.

La rencontre à Pyongyang pleine d'une amitié et d'une



fraternité profondes entre les deux dirigeants suprêmes a été gravée dans l'histoire comme un événement montrant de nouveau les relations coréo-chinoises qui ouvrent une nouvelle époque d'amitié et de solidarité en perpétuant de génération en génération les meilleures traditions et inaugurant un avenir plus radieux.

Le respecté camarade Kim Jong Un s'entretient avec le camarade Xi Jinping



Le 8 juin a eu lieu un entretien entre le camarade Kim Jong Un et le camarade Xi Jinping.

Le camarade Kim Jong Un a souhaité la bienvenue chaleureuse le camarade Xi Jinping en visite à Pyongyang au bout de 7 ans, comme hôte national suprême.

Votre visite à Pyongyang, première visite à l'étranger en cette année, a-t-il dit, est l'expression de la plus grande importance accordée à l'amitié coréo-chinoise et le soutien le plus actif à notre peuple ; Pyongyang le considère comme la gloire ; votre présente visite constituera une occasion importante pour montrer une nouvelle fois que nos deux pays sont toujours ensemble du côté droit de l'histoire pour l'indépendance et la justice, et combien solides sont les relations d'amitié bilatérales testées par l'histoire malgré tout changement de la situation internationale.

A l'avenir aussi, a-t-il souligné, le PTC et le gouvernement de la RPDC considéreront l'amitié coréo-chinoise comme

la tâche stratégique n° 1, tâche la plus importante, et feront tout leur possible pour développer les relations bilatérales comme modèle des relations entre les Etats socialistes et comme relations stratégiques marquées par l'indéfectibilité, la particularité, la sincérité et la solidité ; c'est notre choix et notre volonté immuables.

De son côté, le camarade Xi Jinping a dit : Quel que soit le changement de la situation internationale, seront invariables la ferme volonté du Parti et du gouvernement chinois de faire grand cas de la traditionnelle amitié sino-coréenne, leur fort soutien à l'œuvre socialiste de la Corée dirigée par le Secrétaire général Kim Jong Un et leur détermination immuable à sauvegarder les intérêts communs et le contexte stratégique excellent des deux pays.

Il a affirmé son intention de concevoir avec le camarade Kim Jong Un, à l'occasion de sa présente visite, un projet de développement des relations bilatérales de la nouvelle époque



et de renforcer durablement les échanges et la coopération afin que ces relations marquent de plus grands progrès avec le temps, pour contribuer ainsi activement à l'œuvre d'édification du socialisme des deux pays, à l'amélioration du bien-être de

leurs peuples et à la promotion de la paix, de la stabilité et de la prospérité de la région et du reste du monde.

L'entretien s'est déroulé dans une ambiance amicale et empreinte de camaraderie.

Le respecté camarade Kim Jong Un offre un banquet en l'honneur du camarade Xi Jinping en visite dans notre pays



Le respecté camarade Kim Jong Un a offert le 8 juin au soir dans la maison Mokran un banquet en l'honneur du camarade Xi Jinping en visite dans notre pays.

Il a prononcé un discours en l'honneur de son hôte chinois.

A travers nos présents rencontre et entretien, a-t-il indiqué, on a réaffirmé la volonté de construire un bel avenir des peuples des deux pays sur la voie de la lutte pour le socialisme.

Si les deux Partis, les deux pays pouvaient consolider leurs liens de cohésion et de collaboration en partageant le même sort pendant de longues années, a-t-il noté, ce n'est pas seulement qu'ils sont des pays voisins sur le plan naturel et géographique, mais qu'ils sont unis, l'un à l'autre, sur la base d'une communauté d'idéologie et d'une amitié militante.

Il a exprimé sa volonté de conduire à une nouvelle étape l'amitié coréo-chinoise fondée sur l'histoire et les traditions

excellentes et de la développer en modèle des relations les plus puissantes et stratégiques entre les Etats socialistes.

De son côté, le camarade Xi Jinping a fait un discours.

Il a indiqué que la RPC et la RPDC ont partagé toujours le même destin et leur amitié traditionnelle est une amitié indéfectible, fière d'une longue histoire.

Il a mentionné la grande amitié entre les peuples coréen et chinois ayant partagé joies et souffrances dans les années de la révolution.

Cette année marquant le 65^e anniversaire de la conclusion du Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle sino-coréen, a-t-il ajouté, les relations bilatérales sont à un nouveau point de départ historique ; au cours de ma présente visite, je suis parvenu à une compréhension commune importante avec le camarade Kim Jong Un.

Il a exprimé sa volonté de développer ensemble les

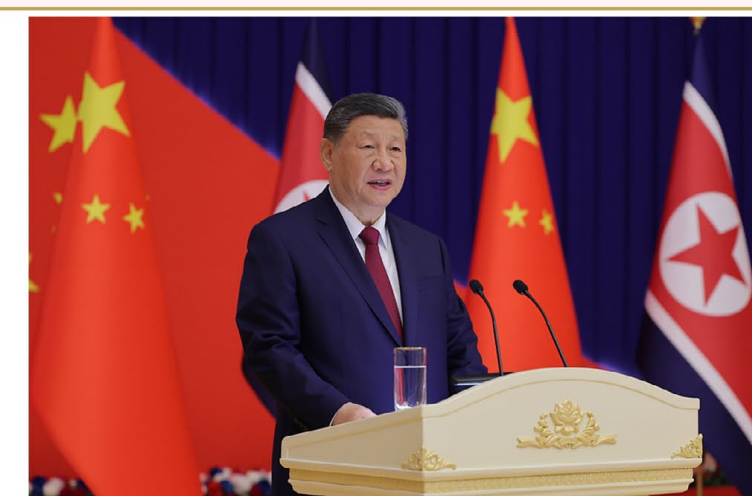


relations sino-coréennes à un niveau plus élevé, d'ouvrir de plus belles perspectives à l'œuvre socialiste des deux pays et de promouvoir le progrès constant de la société humaine.

Les convives ont porté un toast pour le resserrement et

le développement durables des relations d'amitié coréo-chinoises.

Le banquet s'est déroulé dans une ambiance faite d'amitié et de fraternité.



Spectacle en l'honneur du camarade Xi Jinping



Le 8 juin dans la nuit, s'est joué au Palais des sports de Pyongyang un spectacle en l'honneur du camarade Xi Jinping en visite d'Etat dans notre pays pour ouvrir de belles perspectives à l'amitié coréo-chinoise d'une nouvelle époque.

Le camarade Kim Jong Un a accueilli avec son épouse Ri Sol Ju le camarade Xi Jinping et son épouse Peng Liyuan sur la place du Palais des sports de Pyongyang.

Le camarade Kim Jong Un et le camarade Xi Jinping ont répondu cordialement aux acclamations enthousiastes des spectateurs.

Les hymnes nationaux de la RPC et de la RPDC ont été exécutés.

Commencé par le chant chinois *Nous chantons la patrie* et le chant coréen *Notre glorieuse patrie*, le spectacle a compris

des chefs-d'œuvre musicaux reflétant le patriotisme, l'esprit révolutionnaire et le sentiment national des peuples des deux pays.

Une série de chants chinois *Le monde nouveau* et *Chantons l'époque nouvelle* ont représenté à merveille l'encouragement sincère que le peuple coréen donne à son homologue chinois qui ne cesse d'imprimer un développement et un changement

dans ses efforts menés pour édifier un Etat socialiste modernisé sur tous les plans sous la direction du camarade Xi Jinping.

Le spectacle s'est clôturé par la finale *L'amitié coréo-chinoise sera éternelle*.

Le camarade Kim Jong Un et le camarade Xi Jinping ont fait transmettre des corbeilles de fleurs aux artistes qui avaient donné une représentation superbe.

Le camarade Xi Jinping dépose une corbeille de fleurs devant le Monument à l'amitié



Le camarade Xi Jinping en visite d'Etat dans notre pays a déposé le 9 juin une corbeille de fleurs devant le Monument à l'amitié.

Le camarade Kim Jong Un et son épouse Ri Sol Ju ont accueilli le camarade Xi Jinping et son épouse Peng Liyuan devant le Monument à l'amitié.

Les hymnes nationaux de la RPC et de la RPDC ont été



exécutés.

A été déposée devant le monument une corbeille de fleurs au nom du camarade Xi Jinping.

Les dirigeants suprêmes des deux pays ont observé un moment de silence, avec les participants, à la mémoire des martyrs des Volontaires du peuple chinois qui avaient fait preuve d'une bravoure et d'un esprit de sacrifice sans



pareils dans la guerre sacrée du peuple coréen pour repousser l'invasion armée des impérialistes.

Le camarade Kim Jong Un lui a expliqué des objets et documents, des photos et des peintures à l'huile montrant l'aspect des Volontaires du peuple chinois qui n'avaient pas hésité à s'engager sur le front coréen, animés d'un véritable esprit internationaliste et d'une authentique amitié fraternelle, pour livrer des combats sanglants, épaulé contre épaulé avec le peuple coréen, et qui avaient donné le meilleur d'eux-mêmes pour aider le relèvement d'après-guerre de celui-ci.

De son côté, le camarade Xi Jinping, en feuilletant la liste des martyrs, s'est souvenu des martyrs qui avaient montré sans réserve l'amitié militante et l'esprit de coopération fondée sur la camaraderie des peuples des deux pays unis par un même destin et qui demeurent vivants comme symbole précieux de l'amitié dans le cœur des peuples coréens et chinois.

Les deux dirigeants suprêmes ont affirmé que les jours où les peuples des deux pays avaient partagé la vie et la mort dans la même tranchée de la guerre constituent les souvenirs historiques qui ne seraient jamais décolorés ni effacés.

Ils ont abouti à une identité de vues sur l'importance de conserver et entretenir avec soin en commun les installations commémoratives en l'honneur des martyrs des Volontaires du peuple chinois, d'intensifier la formation aux traditions révolutionnaires et l'éducation idéologique et morale des jeunes et élèves et de continuer de génération en génération la traditionnelle amitié coréo-chinoise.



Le respecté camarade Kim Jong Un et le camarade Xi Jinping visitent l'école centrale de cadres du PTC et plantent en souvenir un arbre



Le camarade Xi Jinping en visite dans notre pays a visité le 9 juin l'école centrale de cadres du PTC.

Le camarade Kim Jong Un l'a accompagné.

Guidé par le camarade Kim Jong Un, l'hôte chinois a fait le tour de l'intérieur de l'école.

Les deux dirigeants suprêmes ont exprimé leur intention

de conjuguer leurs efforts pour étendre et développer les échanges et la coopération entre les deux Partis en vue de faire en sorte que les organismes de formation de cadres du parti remplissent le rôle qui leur revient dans l'effort visant à renforcer le parti en échangeant en profondeur leurs excellentes expériences d'édification du parti et en apprenant



avec assiduité l'un l'autre.

Puis, ils ont planté ensemble un arbre en souvenir de leur visite à l'école.

Une stèle commémorative de cette plantation a été inaugurée.

La stèle porte ces inscriptions en coréen et en chinois :

« L'amitié coréo-chinoise sera pleine de vigueur pour toujours. Arbre planté par le camarade Kim Jong Un et le camarade Xi Jinping. Le 9 juin 2026. »

Les deux dirigeants suprêmes se sont fait photographier en souvenir devant le sapin et la stèle.



**Le respecté camarade Kim Jong Un offre
un déjeuner en l'honneur du camarade
Xi Jinping et de son épouse Peng Liyuan**



**Le camarade Xi Jinping quitte Pyongyang
Le respecté camarade Kim Jong Un
lui souhaite bon voyage**



Ses empreintes remarquables laissées sur les champs du pays

Le Président Kim Il Sung a poursuivi des tournées d'inspection dans des fermes agricoles pour assurer à notre peuple une vie aisée et heureuse.

Dès le début de la libération du pays (août 1945) jusqu'au dernier moment de sa vie (juillet 1994), le Président Kim Il Sung a poursuivi des tournées d'inspection dans des fermes pour améliorer constamment le niveau de vie du peuple.

Après la Libération, il a commencé les réformes démocratiques pour l'édification d'une société nouvelle par la réforme agraire. Le trajet qu'il a parcouru pour le secteur

agricole est plus long que celui pour les autres secteurs de l'économie nationale.

Quand il a dirigé les travaux du secteur agricole, le Président a indiqué des méthodes agricoles scientifiques et le secret pour l'accroissement de la production de céréales et ouvert des perspectives de la résolution de la question rurale socialiste.

Il a visité partout où les cultivateurs habitent, surtout



Le Président Kim Il Sung visite la ferme coopérative de Songsok de l'arrondissement de Phyongwon (septembre 1981).



Le Président Kim Il Sung discute des travaux agricoles avec les paysans de la commune de Chongsan de l'arrondissement de Kangso (octobre 1958).

les fermes de la région septentrionale et celles montagneuses très éloignées.

Il s'est rendu souvent aux fermes riches pour voir leurs cultivateurs vivre dans l'aisance et aux fermes pauvres pour les rénover.

Lors de ses visites aux fermes, il a discuté sans façon les travaux champêtres avec les cultivateurs et était à l'écoute de ceux qui avaient rentré une récolte abondante pour généraliser leurs expériences dans le pays entier ; et il les a informés

des méthodes agricoles scientifiques qu'il avait inventées en cultivant des plantes agricoles dans sa résidence.

Par ailleurs, il a conduit une ferme où il était inscrit comme cultivateur honoraire à augmenter les récoltes et lui a fait envoyer des machines agricoles qu'il avait achetées avec sa récompense

Un jour, il a dit : Je me suis rendu presque aux villages ruraux du pays ; le trajet que j'ai parcouru pour diriger les travaux du secteur agricole sera probablement de centaines de milliers de



Le Président Kim Il Sung visite la ferme coopérative de Jangchon de l'arrondissement de Sadong (octobre 1969).



Le Président Kim Il Sung examine une repiqueuse de riz nouvellement construite (mai 1974).



Le Président Kim Il Sung visite la ferme coopérative de Pongdae de l'arrondissement de Jongphyong (juin 1974).

ri (1 ri équivaut 0,4 km), et le nombre des cultivateurs que j'ai rencontrés, de dizaines de milliers.

La méthode agricole Juche, méthode de culture scientifique et intensive généralisée dans toutes les fermes du pays, est celle élaborée et inventée par le Président lors de ses tournées d'inspection.

La visite incessante du Président aux fermes montre bien son intention de permettre à notre peuple de mener une vie meilleure.

Un jour d'août 1993, il a parcouru de la matinée à midi, sans aucun repos, les 5 fermes de plusieurs arrondissements de la province du Hwanghae du Sud, grand grenier du pays.

Au dernier moment de sa vie, soit en juin 1994, il a dirigé sur place les affaires du secteur agricole.

Aussi, notre peuple grave-t-il toujours dans sa mémoire l'aspect du père affectueux.

Texte : Pak Kyong Chol



Le Président Kim Il Sung visite la ferme coopérative de Chongsan de l'arrondissement de Kangso dans la ville de Nampho (septembre 1987).



Le Président Kim Il Sung visite la ferme coopérative de Kumdang de l'arrondissement d'Onchon (juin 1994).

*Le musée de la guerre de Libération de la patrie,
centre d'éducation dans les traditions
de la victoire*



Le musée de la guerre de Libération de la patrie est situé au bord de la rivière Pothong pittoresque dans la capitale Pyongyang.

Construit le 17 août 1953 dans la commune de Haebangsan de l'arrondissement de Jung à Pyongyang sur l'initiative du Président Kim Il Sung, il a déménagé au bord de la Pothong à l'occasion du 62^e anniversaire de la naissance de celui-ci.

Y a été dressé majestueusement le Monument à la guerre de Libération de la patrie à l'occasion du 40^e anniversaire de la victoire dans cette guerre.

En juillet 2013, le nouvel édifice du musée a été érigé en grande création monumentale, en point d'appui pour l'éducation dans les traditions de la victoire, sous la direction énergique du respecté camarade Kim Jong Un.

Le musée de la guerre de Libération de la patrie abrite des objets et données historiques montrant les immortels exploits accomplis par le Président Kim Il Sung en conduisant cette guerre à une issue victorieuse grâce à ses éminentes idées militaires, à ses stratégies et tactiques, ainsi que diverses autres données.





Il comprend le bâtiment principal, un local d'exposition d'armes en plein air, etc.

Le bâtiment principal abrite des dizaines de pavillons d'exposition, dont celui de la première étape à la 4^e étape de la guerre, celui des unités, titre de *Kunwi* (garde), et celui de l'issue victorieuse de la guerre.

Le musée abrite des objets et données historiques montrant les idées et

théories militaires Juche du Président, son éminent art de commandement et ses nobles vertus, ainsi que des journaux et photos de l'époque de la guerre concernant l'esprit de défense de la patrie dont la génération des vainqueurs a fait preuve, des matériels techniques de combat, des maquettes et des tableaux semi-circulaires représentant la lutte et la vie des militaires et des civils.

Y sont étalées les données dévoilant

les manœuvres d'agression des impérialistes américains, provocateurs de la guerre, leurs atrocités et leur défaite.

Le musée a également le pavillon de la lutte armée antijaponaise, celui de l'édification des forces armées régulières et celui concernant la direction des forces armées révolutionnaires par le Dirigeant Kim Jong Il.

Sur l'esplanade d'éducation du



Grand tableau semi-circulaire représentant la bataille de libération de Taejeon.



Données montrant la lutte des combattants des armées, des armes et des unités spécialisées.



Photos montrant les exploits des hommes de l'APC qui ont fait pleinement preuve de l'esprit de sacrifice sans pareil et de l'héroïsme collectif dans la défense de la patrie suivant l'ordre de leur Commandant suprême.

인생은 추억의 광화역
세겨친 자유인가
온전한 전화의 인력을
외로해된 흔적인가
장군님 바라서 승전의 그 길
적사육에 세기며
내 한생 다 바쳐 지키여왔네
어머나 내 조국을

노래 「나의 한생」 중에서



Hall des héros de la République.

musée, se dressent la statue principale « Victoire » du monument et dix groupes sculpturaux secondaires montrant les batailles importantes de l'époque de la guerre et la lutte de nos militaires.

Ce musée est un bien précieux pour l'éducation dans les traditions de la victoire.

Texte : Kim Son Gyong
Photos : Ra Phyoung Ryol



Statue de Ri Su Bok,
héros de la République.



Statue de Jo Kun Sil,
héros de la République.

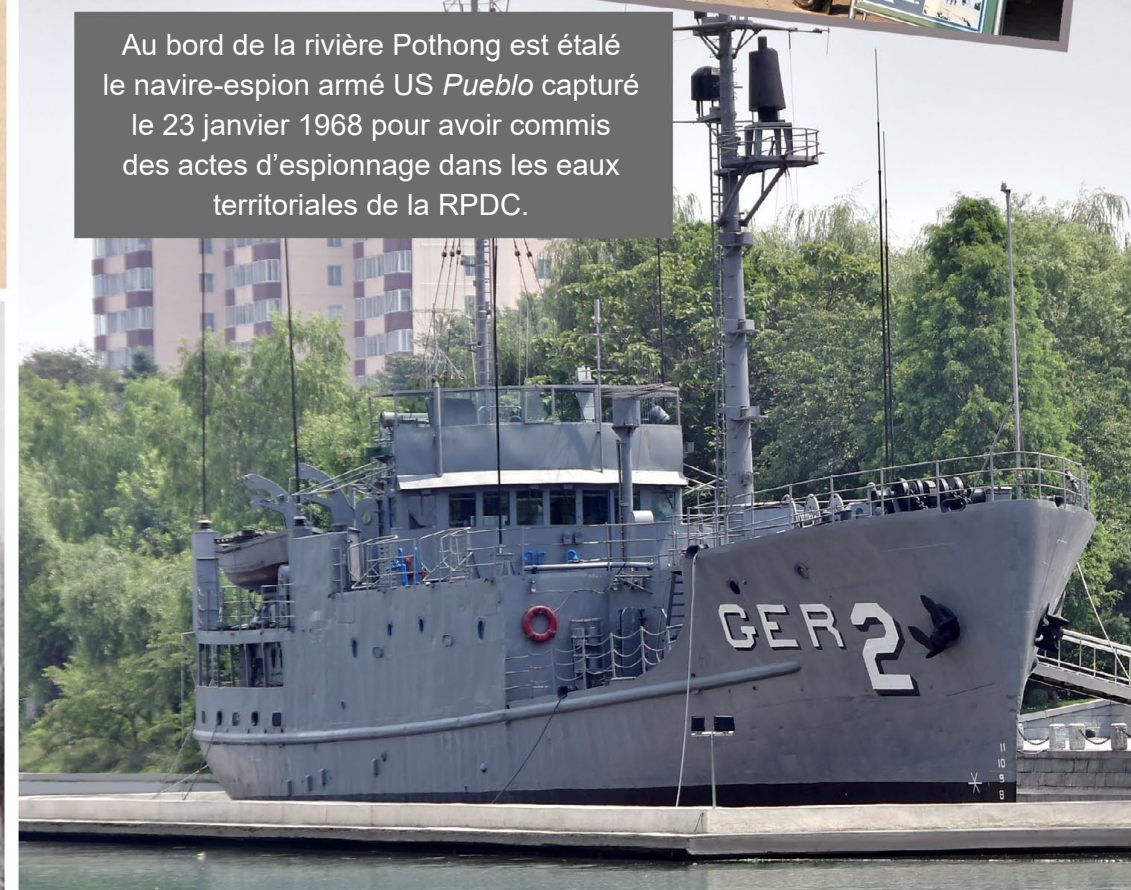


Statue de Kang Ho Yong,
héros de la République.

Exposition des armes ennemies détruites ou capturées.



Au bord de la rivière Pothong est étalé le navire-espion armé US *Pueblo* capturé le 23 janvier 1968 pour avoir commis des actes d'espionnage dans les eaux territoriales de la RPDC.





Célébration du 80^e anniversaire de la fondation de l'OEC

L'OEC a marqué ses glorieux 80 ans de développement. A cette occasion, tous les membres de l'OEC ont déposé des corbeilles et bouquets de fleurs devant les statues du Président Kim Il Sung et du Dirigeant Kim Jong Il érigées partout dans le pays, avant de leur rendre hommage.

Il y a eu une cérémonie de remise des cadeaux offerts par le respecté camarade Kim Jong Un aux participants aux festivités du 80^e anniversaire de la fondation de l'OEC.

Des cadres dirigeants du PTC et du gouvernement, ainsi que des cadres des organismes du Parti et des organes du

pouvoir des provinces (ou villes directement subordonnées aux autorités centrales), des villes et des arrondissements ont rencontré et félicité les membres de l'OEC exemplaires dans les études et la vie de l'organisation et au mouvement en faveur de bonnes œuvres

Les comités de l'Union de la jeunesse de province, de ville et d'arrondissement et les unités de l'OEC ont tenu les assemblées générales des unités de l'organisation, réunions des enfants pionniers des belles actions et réunions des enfants fiers.



Cérémonie de remise de tracteurs *Sonyon* tenue à l'occasion du 80^e anniversaire de la fondation de l'OEC.

Des spectacles des élèves et autres cérémonies culturelles ont ajouté à l'ambiance de cette fête.

Ont eu lieu des bals des membres de l'OEC.

Des épreuves de sports et d'attractions des membres de l'OEC, y compris lutte à la corde et basket-ball, se sont déroulées dans les écoles du pays entier.



Spectacle des élèves consacré au 80^e anniversaire de la fondation de l'OEC.



Epreuves de sports et d'attractions des participants aux festivités du 80^e anniversaire de la fondation de l'OEC.



Les participants aux festivités du 80^e anniversaire de la fondation de l'OEC visitent le musée des faits d'armes de l'opération militaire à l'étranger.

3대혁명붉은기쟁취운동을 더욱 힘있게 벌리자!

광결정을 무조건 접수하고 철저히 관찰하자!



Pour contribuer à la construction locale

-A l'usine de carreaux de Kyong-am-

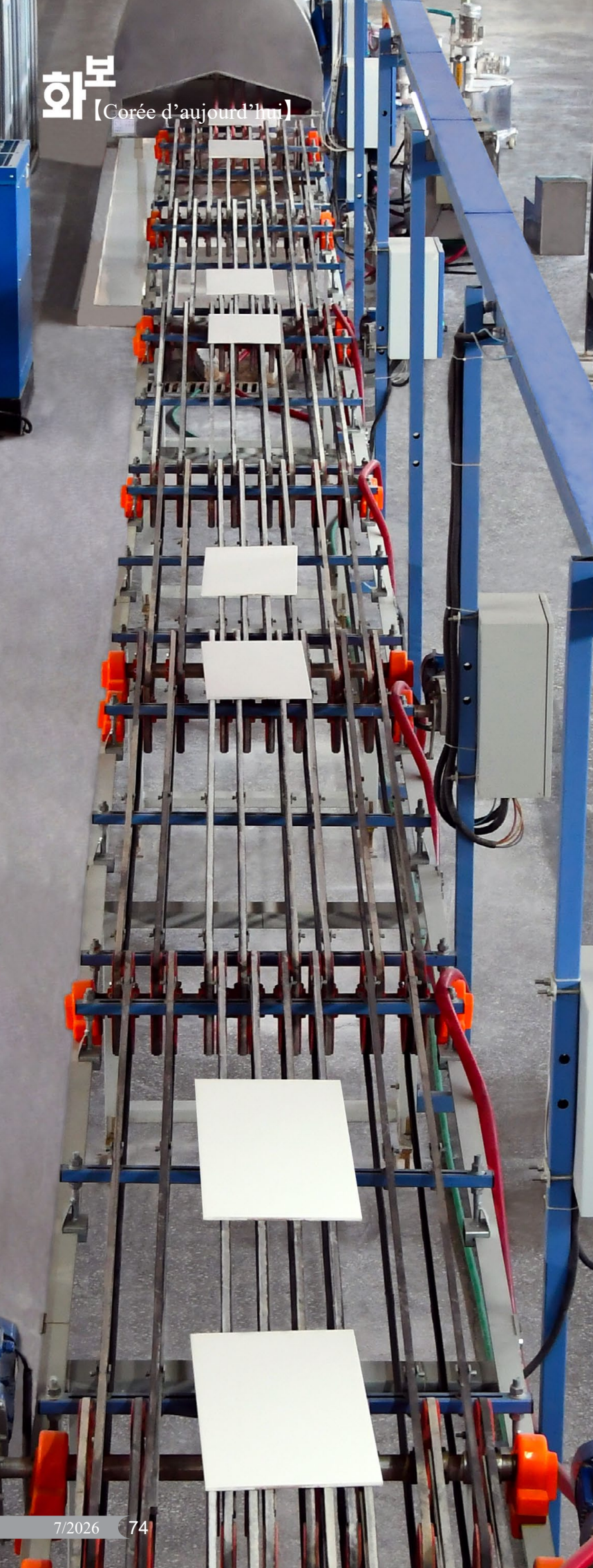
L'usine de carreaux de Kyong-am est située dans la ville de Sariwon, province du Hwanghae du Nord.

Inaugurée en décembre 2024 selon la volonté du PTC de produire par ses propres forces les matériaux de construction et de diversifier leurs gamme, forme et couleur, elle est dotée d'équipements performants nécessaires à la production de

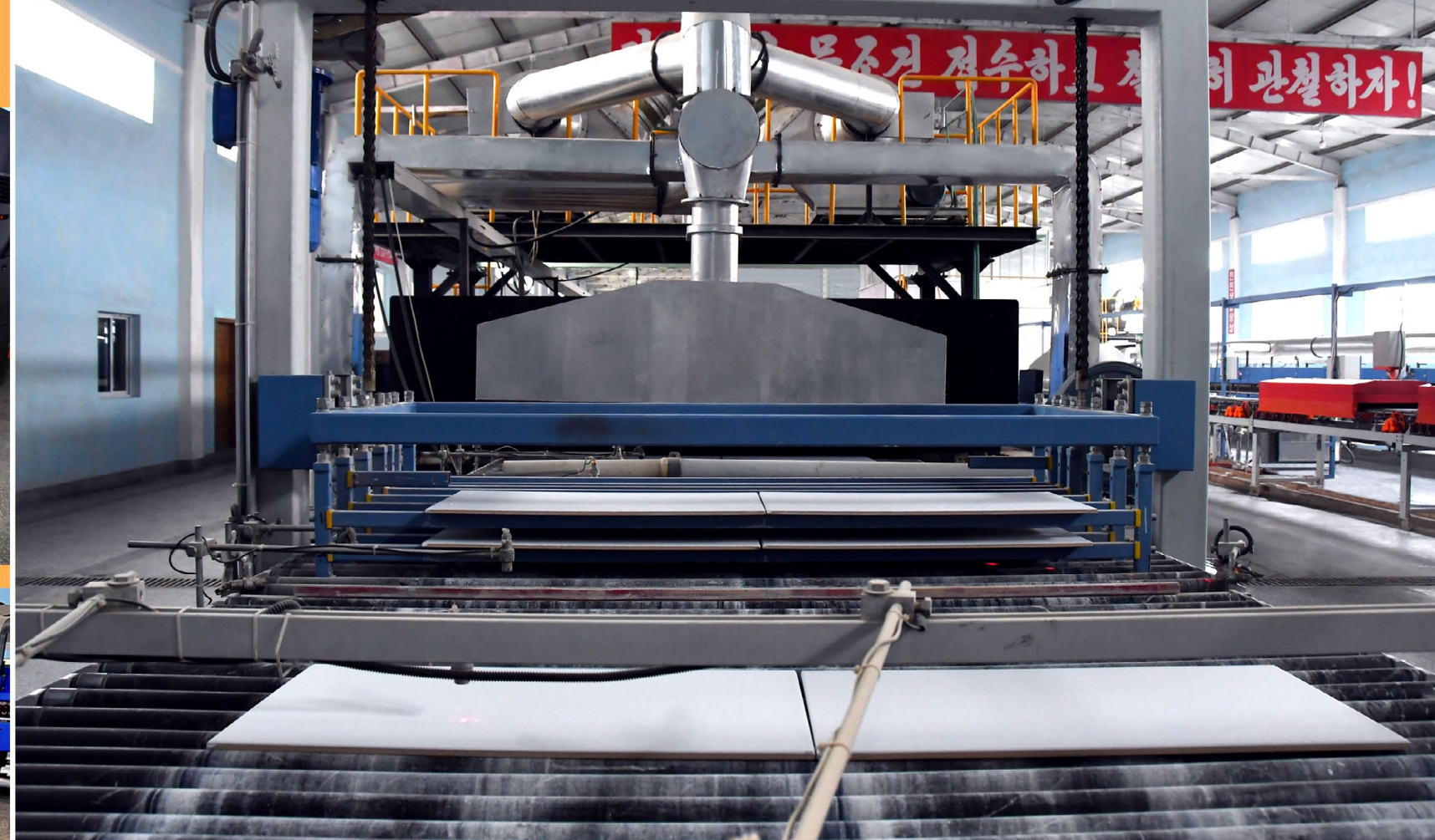
carreaux de toutes sortes et de porcelaines hygiéniques.

Elle dispose d'une capacité de production annuelle de centaines de milliers de m².

Elle opère des innovations dans la production de matériaux de finition pour exécuter les décisions du IX^e Congrès du PTC.



L'usine travaille à produire davantage de carreaux nécessaires à la construction locale.



Elle a pris pour objectif de produire davantage de matériaux de finition en cette année, première année de l'application du nouveau plan quinquennal, et accomplit ses plans détaillés par étapes et par processus.

Elle donne la priorité à la préparation de matières premières et rehausse le niveau technique et professionnel des ouvriers. Elle produit des carreaux de bonne qualité et de bas prix

de revient en recourant aux matières premières locales, à la science et à la technique avancées.

Les besoins en ses produits vont croissant au fil des jours.

Texte : Kang Jin Song

Photos : Ri Chol Jin

Une partie de matériaux de construction produits par l'usine.





Nouvel aspect du secteur de Kangdong

L'arrondissement de Kangdong se situe dans la banlieue orientale de Pyongyang.

Y ont été construits en 2024, le complexe de serres de Kangdong, grand centre de production de légumes, et en 2025, les usines d'industrie locale, le complexe de services et l'hôpital modernes.

Le changement du secteur de Kangdong est un fruit précieux dû à la politique de développement local du PTC.

Les usines d'industrie locale modernes débordent d'allégresse du travail et de joie de la création des travailleurs.

Fiers d'être maîtres de nouvelles usines, ceux-ci font tout

leur possible pour produire davantage de produits.

Ils conjuguent l'intelligence créatrice pour inventer de nouveaux produits et améliorer leur qualité.

De leur côté, l'usine alimentaire, l'usine d'articles d'usage courant et l'usine de confection ont élargi la gamme des produits pour contribuer à l'amélioration de la vie des habitants.

Le complexe de services a une bibliothèque, un cinéma et un établissement commercial général. C'est un centre de vie culturelle multifonctionnel. Il fait des services variés nécessaires à la vulgarisation de la science et de la technique

et à la vie culturelle.

Un grand nombre de travailleurs ne cessent d'y venir.

Dans la bibliothèque, des travailleurs, élèves et enfants acquièrent les connaissances pluridisciplinaires pour devenir des talents pouvant porter sur leurs épaules le développement de l'arrondissement.

L'établissement commercial général pourvu d'installations de service et de restaurants fait un service aimable aux clients.

Le magasin à multiples rayons étale beaucoup d'articles produits par les usines d'industrie locale de l'arrondissement, ajoutant à la joie des habitants.

Des rires ne cessent de fuser dans les salles de coiffure pour homme et femme.

Les habitants de l'arrondissement jouissent d'une vie hautement civilisée en bénéficiant des soins médicaux dans le nouvel hôpital.

Ils vivent heureux en ressentant vivement la vitalité de la politique de développement local de notre Parti.

Texte : Kim Son Gyong
Photos : Hwang Jong Hyok



Le complexe de services de l'arrondissement de Kangdong érigé en centre de vie culturelle des habitants grâce à la sollicitude de notre Parti.





Les habitants bénéficient du traitement médical dans l'hôpital de l'arrondissement de Kangdong construit en modèle du développement de la santé publique locale.



Les produits des usines d'industrie locale de l'arrondissement de Kangdong contribuent à l'amélioration du bien-être des habitants, et le complexe de serres de Kangdong produit diverses sortes de légumes frais.





Un nouvel aspect s'étend au bord du lac Pujon

-Visite à la ferme de Kwangdae de l'arrondissement de Pujon-

Alors que les régions rurales du pays changent l'aspect suivant le programme de développement rural défini par le PTC, la ferme de Kwangdae de l'arrondissement de Pujon, province du Hamgyong du Sud située dans la région septentrionale de plateaux a fait peu

neuve.

Ses maisons d'habitation s'harmonisant avec le paysage naturel du bord du lac Pujon évoquent un tableau magnifique.

La vie des cultivateurs aussi connaît un changement notable.

Ils s'efforcent d'accroître la production agricole avec l'immense dignité d'être maîtres de la ferme en prospérité au fil des années.

Ils ont introduit une méthode d'élevage avancée de moutons et de chèvres en rapide croissance et



en grande fécondité et créé des prés artificiels.

Ils ont également pris une mesure stricte pour la fourniture de fourrage et celle vétérinaire et anti-épizootique conformément aux conditions naturelles et climatiques du lieu.

Des troupeaux d'animaux domestiques s'ébattent à loisir sur la vaste prairie.

Texte : Kang Jin Song

Photos : Hwang Jong Hyok





© La revue illustrée *La Corée* 2026

La Corée paraît sur la page d'accueil d'Internet *Publications de la RPDC*
en coréen, russe, chinois, anglais, français et espagnol.

Adresse: commune de Sochon, arrondissement de Sosong, Pyongyang

E-mail: flph@star-co.net.kp



☎-260880538345